

EXTOL®
PREMIUM

8894001

IMPROVE YOUR DAY!

Vibrační bruska / CZ

Vibračná brúska / SK

Vibrációs csiszoló / HU

Vibrationsschleifer / DE



CE

Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projeвили značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 8. 1. 2017

I. Technické údaje

Objednávací číslo	8894001
Napětí	220-240 V ~50 Hz
Příkon	280 W
Otáčky naprázdno	6000 - 10000 ot./min
Brusná plocha	230 × 115 mm
Rozměr brusného papíru	280 × 115 mm
Hladina ak. tlaku	84,7±3 dB(A)
Hladina ak. výkonu	97,7±3 dB(A)
Vibrace	6,9 m/s ²
Hmotnost	2,2 kg

II. Rozsah dodávky

Bruska vibrační	1 ×
Brusný papír	2 ×
Prachový sáček	1 ×
Návod k použití	1 ×

Na výrobku je uveden měsíc a rok výroby prostřednictvím sériového čísla na štítku výrobku.
První čtyři číslice uvádí rok, další dvě číslice uvádí měsíc, pak následuje sériové číslo.

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

⚠ VÝSTRAHA

- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opravovává druh obrobku.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi

částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

- Hladina akustického výkonu přesahuje hodnotu 85 dB(A), proto při práci s bruskou používejte certifikovanou ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.

III. Charakteristika

Elektrická vibrační bruska EXTOL PREMIUM 8894001 je nářadí určené pro broušení plochých materiálů, dřeva a plechu, s použitím běžných brusných papírů a pláten upravených k tomu účelu. **Tato bruska není určena k broušení sádrokartonu a extrémně prašných materiálů.** Podmínkou správné a bezpečné funkce brusky je dodržování pracovních pokynů a upozornění, uvedených v tomto návodu. Za škody vzniklé nedodržováním bezpečnostních pokynů nenese výrobce ani dovozce odpovědnost.

IV. Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce.**

Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům.** Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střídavě uvažovat.** Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

- b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojení bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto.** Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu.** To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky.** Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.
- 4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ**
- a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci.** Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** Jakékoliv

elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

- c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze sítové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezkoušených uživatelů nebezpečné.
- e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu.** Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce.** Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.
- 5) SERVIS**
- a) **Opravy elektrického nářadí je nutno svěřovat kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

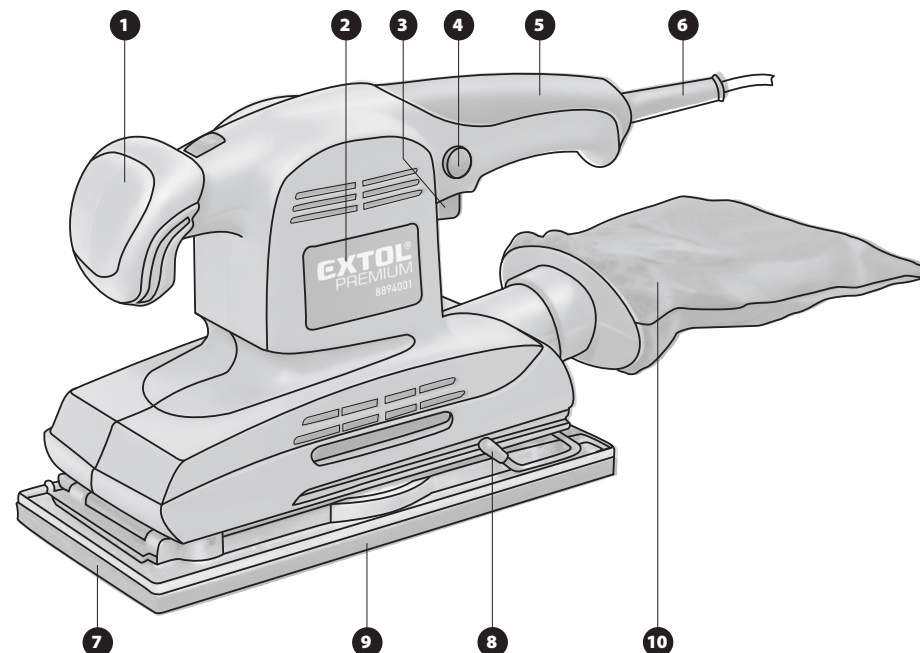
V. Odkazy na technický štítek a symboly



	Dvojitá izolace.
	Odpovídá příslušným požadavkům EU.
	Během provozu je bezpodmínečně nutné používat ochranné brýle a ochranu dýchacích cest.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.

VI. Součásti a ovládací prvky

- 1) Čelní rukojeť
- 2) Typový štítek
- 3) Hlavní vypínač
- 4) Aretace vypínače
- 5) Hlavní rukojeť
- 6) Elektrický přívod
- 7) Brusný papír
- 8) Upevňovací pero
- 9) Vibrační deska
- 10) Odvod prachu



VII. Zásady použití a uvedení do provozu

⚠ VÝSTRAHA

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznámete se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány či zda nechybí na svém místě. Přístroj s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu či náhradu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba nebo webové stránky v úvodu návodu.
- Před připojením napájecího kabelu ke zdroji el. napětí zkontrolujte, zda hodnota napájecího napětí na štítku přístroje odpovídá hodnotě napětí v zásuvce. Přístroj je určen pro napájení v rozmezí 220-240 V ~50 Hz.
- Bruska není určena k broušení za mokra.
- Pokud provádíte opravu nebo údržbu stroje jako je čištění papíru nebo jeho výměna, vždy vyjměte přírodní kabel ze zásuvky. Nikdy to však nedělejte zatažením za kabel.
- Pokud používáte prodlužovací kabel, který je navinut na bubnu, je potřeba ho kompletně rozvinut. Průřez jednotlivých vodičů prodlužovacího kabelu by měl být alespoň 1mm².
- Brusku připojujte k síťovému zdroji napětí vždy se spínačem v poloze "vypnuto".
- Při práci nevyvíjejte na brusku nadměrný tlak – snižte tím nebezpečí přetížení, o kterém obvykle svědčí výrazné zahřívání těla nářadí. Teplota vnitřních dílů nesmí překročit 60°C.
- Přehřátí brusky předejdete také správným pracovním režimem. Dbejte na to, abyste práci přerušovali častými přestávkami (optimální je 40% pracovní režim).

- Toto elektrické nářadí není uzpůsobeno pro práci v prostředí se zvýšenou vlhkostí a nesmí se používat v blízkosti vznětlivých, výbušných a žíravých látek.
- Vždy používejte ochranu zraku a sluchu. Měly by být používány také další osobní ochranné pomůcky jako např. respirátor, rukavice, ochranná přilba a pracovní zástěra.
- Pracujete-li v prašném prostředí, kontrolujte, zda jsou ventilační otvory nářadí čisté. Je-li potřeba zbavit nářadí prachu, nejprve jej odpojte od síťového napájení. Používejte nekovové předměty, aby jste zabránili poškození vnitřních částí.
- Při práci s materiály, které produkují velké množství prachu je doporučeno vždy používat odsávání prachu za účelem ochrany a prodloužení její životnosti.
- Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem dbejte na to, abyste se při práci nedotýkali uzemněných kovových předmětů (trubek, kotlů apod.)
- Pro uvedení brusky do provozu stiskněte tlačítko vypínače (3). Při delší práci můžete použít aretaci vypínače (4). Nářadí vypnete uvolněním vypínače.
- Zkontrolujte, zda je obrobek řádně upevněn.
- Nářadí uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.

Jakékoli úpravy či demontáž tohoto nářadí před uplynutím 36 měsíční záruční lhůty vedou k zániku záručních práv. Veškeré opravy může provádět pouze odborný technický servis.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem a předešli poškození vnitřních součástí, nevystavujte nástroj dešti nebo zvýšené vlhkosti. Tento nástroj pracuje s napětím nebezpečným životu. Nikdy nezasahujte do vnitřních částí nástroje. Chraňte přírodní kabel před ostrými předměty, nadměrnou teplotou, mastnotou a vlhkem či mokrem. Pravidelně kontrolujte, zda je kabel v bezvadném stavu a není porušena ochranná izolace. Poškozený kabel svěřte do opravy kvalifikovanému servisu.

- Přístroj za chodu vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před používáním tohoto nářadí se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

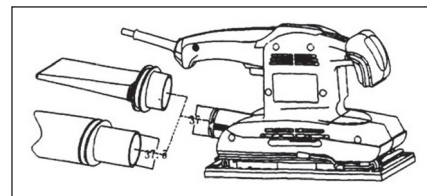
VIII. Údržba

⚠ POZOR!

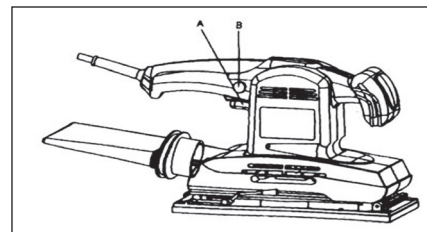
Před údržbou vždy stroj odpojte od zdroje napětí!

- Dbejte na to, aby ventilační otvory motoru zůstávaly vždy nezakryté a čisté. Kryt a pohyblivé části stroje zbavujte pravidelně prachu štětcem či vlhkým hadříkem. Povrch vždy dobře osušte.
- Je-li to zapotřebí, proveďte výměnu uhlíků elektromotoru na obou stranách krytu motoru.
- Zařízení nevyžaduje po dobu životnosti žádné mazání.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla!

Obr. 2 - Připojení odsávacího prachu

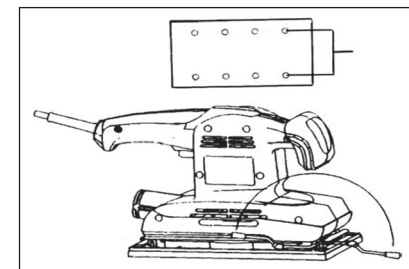


Obr. 3 - Zapnutí/vypnutí



Zapnutí - stiskem vypínače A
Trvalé zapnutí - stiskem vypínače A a aretace vypínače B
Vypnutí - krátkým stiskem vypínače A

Obr. 4 - Upevnění brusného papíru



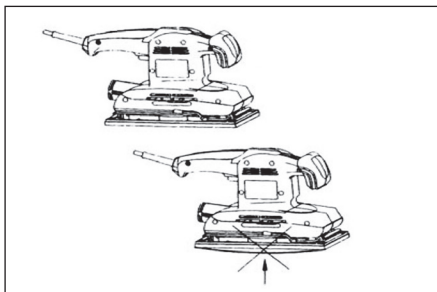
- Odpojte přívod ze zásuvky.
- Vložte první konec papíru a zajistěte ho perem.
- Pevně přetáhněte papír na druhou stranu vibrační desky a upevněte ho druhým perem.
- Náhradní brusné papíry Extol® Premium s hrubostí zrna jsou uvedeny v níže uvedené tabulce.

EXTOL® PREMIUM	Obj. číslo	Zrnitost
280x115mm	244040	P40
	244060	P60
	244080	P80
	244100	P100
10 KS	244120	P120

- Na brusku lze nainstalovat brusné papíry s různou velikostí zrna. Úběr broušeného materiálu klesá se zmenšující se velikostí zrna. Pro obroušení materiálu zvolte papír s větší velikostí zrna, pro zabroušení nerovností, např. zabroušení místa oloupané barvy zvolte papír se střední velikostí zrna a pro finální úpravu povrchu před nanášením povrchové úpravy např. lakování, zvolte jemnou velikost zrna. Velikost zrna klesá se vzrůstajícím číslem PX. Pro obroušení staré povrchové úpravy pro následné nanášení nové je nutné provést vícestupňové broušení s postupně jemnější velikostí zrna brusného papíru, aby nakonec byly zabroušeny stopy i po větších brusných zrnech, což je důležité zejména např. pro

lakování dřeva. Pro efektivní broušení použijte neopotrebované a nepoškozené brusné papíry. Brusné papíry použité pro broušení kovu nepoužívejte pro broušení dřeva.

Obr. 5



Dbejte na to, aby byl brusný papír pevně přitážen k vibrační desce a aby otvory v brusném papíru odpovídaly otvorům ve vibrační desce.

XI. Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek. Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUCNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno

IX. Skladování

- Očištěný přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 40°C. Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody.

X. Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci. Dle směrnice 2012/19 EU nesmí být elektrozařízení vyhazováno do směsného odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do sběru elektrozařízení. Informace o sběrných místech a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě.



10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:

- a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
- b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
- c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
- e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
- f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
- g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
- h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
- i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
- j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
- k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.

- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci vztahují podle zvláštních právních předpisů.
- 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
- 15) Na výměně zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová 2 letá záruka od data výměny, ale 2 letá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.

- Bezplatná záruční oprava se vztahuje pouze na výrobní vady výrobku (skryté a vnější) a nevztahuje se na opotřebení výrobku v důsledku nadměrné zátěže či běžného používání nebo na poškození výrobku způsobené nesprávným používáním.
- V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

ZÁRUCNÍ A POZÁRUCNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

EU Prohlášení o shodě

Výrobce: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce,
stejně jako na trh uvedené provedení, odpovídají příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie.
Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

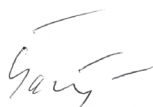
Extol® Premium 8894001
Vibrační bruska 280 W

je ve shodě s následujícími harmonizovanými normami:
EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-4:2009+A11 (do 5.5.2018)/
EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014+AC1 (od 5.5.2018)
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 do 28.4.2020/ od tohoto data EN 55014-1:2017;
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x

a harmonizačními předpisy:
2006/42 ES
2011/65 EU
2014/30 EU

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese výrobce.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je dostupná na adrese výrobce.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín 5.5.2017
Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce
(podpis, jméno, funkce):



Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti výrobce

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.
Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.
S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 8. 1. 2017

I. Technické údaje

Objednávacie číslo	8894001
Napätie	220 – 240 V ~50 Hz
Príkon	280 W
Otáčky naprázdno	6 000 – 10 000 ot./min
Brúsna plocha	230 × 115 mm
Rozmer brúsneho papiera	280 × 115 mm
Hladina ak. tlaku	84,7 ± 3 dB(A)
Hladina ak. výkonu	97,7 ± 3 dB(A)
Vibrácie	6,9 m/s ²
Hmotnosť	2,2 kg

II. Rozsah dodávky

Brúska vibračná	1 ×
Brúsny papier	2 ×
Prachové vrecúško	1 ×
Návod na použitie	1 ×

Na výrobku je uvedený mesiac a rok výroby prostredníctvom sériového čísla na štítku výrobku.
Prvé štyri číslice uvádzajú rok, ďalšie dve číslice uvádzajú mesiac, potom nasleduje sériové číslo.

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

! VÝSTRAHA

- Emisia vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä aký druh obrobku sa opracováva.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (poči-

tať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno okrem času spustenia).

- Hladina akustického výkonu presahuje hodnotu 85 dB(A), preto pri práci s brúskou používajte certifikovanú ochranu sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany.

III. Charakteristika

Elektrická vibračná brúska EXTOL PREMIUM 8894001 je náradie určené na brúsenie plochých materiálov, dreva a plechu, s použitím bežných brúsnych papierov a pláten upravených na tento účel. **Táto brúska nie je určená na brúsenie sadrokartónu a extrémne prašných materiálov.**

Podmienkou správnej a bezpečnej funkcie brúsky je dodržiavanie pracovných pokynov a upozornení, uvedených v tomto návode. Za škody vzniknuté nedodržaním bezpečnostných pokynov nenesie výrobca ani dovozca zodpovednosť.

IV. Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskôršie nahliadnúť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérii (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpar.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám.** Ak budete rušeni, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať.** S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuv-

kové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky.** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Elektrické náradie nesmiete vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré.** Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely.** Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie predĺžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a triezvo uvažovať.** Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
- Používať osobné ochranné pracovné prostriedky.** Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.

- Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja.** Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní batérie súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripnutý k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne.** Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte.** Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé časti.
- Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, zaisťte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané.** Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- Elektrické náradie sa nesmie preťažovať.** Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom.** Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením**

elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.

- Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nesúkuse-ných užívateľov nebezpečné.
- Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať.** Kontrolujte nastavenie pohy-bujúcich sa častí a ich pohyblivosť, zame-riavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsob-e-ných nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté.** Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického nára-dia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.** Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumož-ňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) SERVIS

- Opravy elektrického náradia zverte kvalifi-kovanej osobe, ktorá bude používať identic-ké náhradné diely.** Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia, ako bola pred jeho opravou.

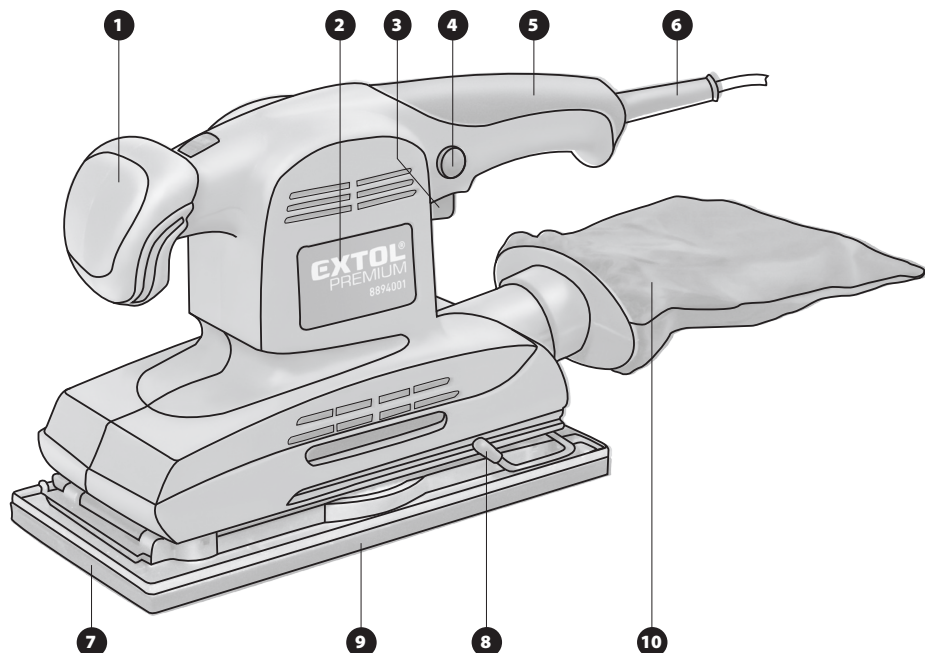
V. Odkazy na technický štítok a symboly



	Dvojitá izolácia.
	Zodpovedá príslušným požiadavkám EÚ.
	Počas prevádzky je bezpodmienečne nutné používať ochranné okuliare a ochranu dýchacích ciest.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.

VI. Súčasti a ovládacie prvky

- 1) Čelná rukoväť
- 2) Typový štítok
- 3) Hlavný vypínač
- 4) Aretácia vypínača
- 5) Hlavná rukoväť
- 6) Elektrický prívod
- 7) Brúsny papier
- 8) Upevňovacie pero
- 9) Vibračná doska
- 10) Odvod prachu



VII. Zásady použitia a uvedenia do prevádzky

⚠ VÝSTRAHA

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami a súčastami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli v prípade nebezpečnej situácie ihneď vypnúť. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky nie sú poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýbajú na svojom mieste. Prístroj s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami nepoužívajte a zaisťte jeho opravu či náhradu v autorizovanom servise značky Extol® – pozrite kapitolu Servis a údržba alebo webové stránky v úvode návodu.
- Pred pripojením napájacieho kábla k zdroju el. napätia skontrolujte, či hodnota napájacieho napätia na štítku prístroja zodpovedá hodnote napätia v zásuvke. Prístroj je určený na napájanie v rozmedzí 220 – 240 V ~50 Hz.
- Brúska nie je určená na brúsenie za mokra.
- Ak vykonávate opravu alebo údržbu stroja, ako je čistenie papiera alebo jeho výmena, vždy vyberte prívodný kábel zo zásuvky. Nikdy to však nerobte zatiahnutím za kábel.
- Ak používate predlžovací kábel, ktorý je navinutý na bubne, je potrebné ho kompletne rozvinúť. Prierez jednotlivých vodičov predlžovacieho kábla by mal byť aspoň 1 mm².
- Brúsku pripájajte k sieťovému zdroju napätia vždy so spínačom v polohe „vypnuté“.
- Pri práci nevyvíjajte na brúsku nadmerný tlak – znížite tým nebezpečenstvo preťaženia, o ktorom obvykle svedčí výrazné zahrievanie tela náradia. Teplota vnútorných dielov nesmie prekročiť 60 °C.
- Prehriatiu brúsky predídete aj správnym pracovným režimom. Dbajte na to, aby ste prácu prerušovali častými prestávkami (optimálny je 40 % pracovný režim).

- Toto elektrické náradie nie je prispôbené na prácu v prostredí so zvýšenou vlhkosťou a nesmie sa používať v blízkosti zápalných, výbušných a žieravých látok.
- Vždy používajte ochranu zraku a sluchu. Mali by sa používať aj ďalšie osobné ochranné pomôcky, ako napr. respirátor, rukavice, ochranná prilba a pracovná zástera.
- Ak pracujete v prašnom prostredí, kontrolujte, či sú ventilačné otvory náradia čisté. Ak je potrebné zbaviť náradie prachu, najprv ho odpojte od sieťového napájania. Používajte nekovové predmety, aby ste zabránili poškodeniu vnútorných častí.
- Pri práci s materiálmi, ktoré produkujú veľké množstvo prachu sa odporúča vždy používať odsávanie prachu s cieľom ochrany a predĺženia jej životnosti.
- Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom dbajte na to, aby ste sa pri práci nedotýkali uzemnených kovových predmetov (rúrok, kotlov a pod.)
- Na uvedenie brúsky do prevádzky stlačte tlačidlo vypínača (3). Pri dlhšej práci môžete použiť aretáciu vypínača (4). Náradie vypnete uvoľnením vypínača.
- Skontrolujte, či je výrobok riadne upevnený.
- Náradie uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

⚠ UPOZORNENIE

Aby ste zabránili nebezpečenstvu vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom a predišli poškodeniu vnútorných súčiastok, nevystavujte nástroj dažďu alebo zvýšenej vlhkosti. Tento nástroj pracuje s napätím nebezpečným životu. Nikdy nezasahujte do vnútorných častí nástroja. Chráňte prívodný kábel pred ostrými predmetmi, nadmernou teplotou, masťou a vlhkom či mokrom. Pravidelne kontrolujte, či je kábel v bezchybnom stave a nie je porušená ochranná izolácia. Poškodený kábel zverte do opravy kvalifikovanému servisu.

- Prístroj za chodu vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implantátov (kardiosimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto náradia sa informujte u lekára alebo výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

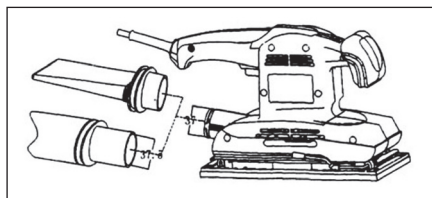
VIII. Údržba

⚠ POZOR!

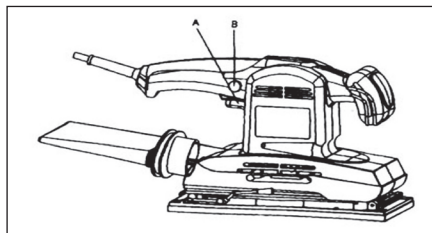
Pred údržbou vždy stroj odpojte od zdroja napätia!

- Dbajte na to, aby ventilačné otvory motora zostávali vždy nezakryté a čisté. Kryt a pohyblivé časti stroja zbavujte pravidelne prachu štetcom či vlhkou handričkou. Povrch vždy dobre osušte.
- Ak je to potrebné, vymeňte uhlíky elektromotora na oboch stranách krytu motora.
- Zariadenie nevyžaduje v priebehu životnosti žiadne mazanie.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá!

Obr. 2 – Pripojenie odsávača prachu



Obr. 3 – Zapnutie/vypnutie

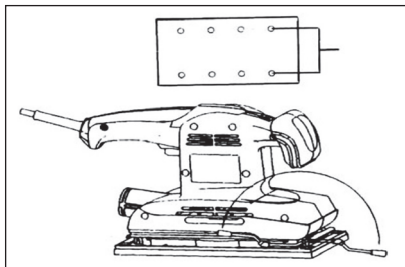


Zapnutie – stlačením vypínača A

Trvalé zapnutie – stlačením vypínača A a aretácie vypínača B

Vypnutie – krátkym stlačením vypínača A

Obr. 4 – Upevnenie brúsneho papiera



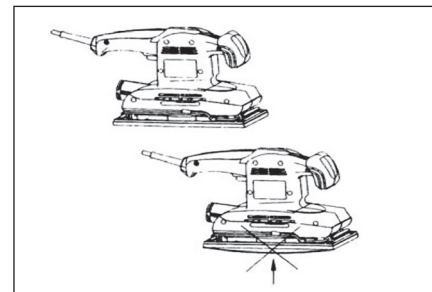
- Odpojte prívod od zásuvky.
- Vložte prvý koniec papiera a zaistite ho perom.
- Pevne pretiahnite papier na druhú stranu vibračnej dosky a upevnite ho druhým perom.
- Náhradné brúsne papiere Extol® Premium s hrúbkou zrna sú uvedené v nižšie uvedenej tabuľke.

EXTOL® PREMIUM	Obj. číslo	Zrnitosť
280 × 115mm	244040	P40
	244060	P60
	244080	P80
	244100	P100
	244120	P120
10 KS		

- Na brúsku môžete nainštalovať brúsne papiere s rôznou veľkosťou zrna. Odber brúseného materiálu klesá so znižujúcou sa veľkosťou zrna. Na obrúsenie materiálu zvolte papier s väčšou veľkosťou zrna, na obrúsenie nerovností, napr. obrúsenie miesta olúpanej farby, zvolte papier so strednou veľkosťou zrna a na finálnu úpravu povrchu pred nanášaním povrchovej úpravy, napr. lakovanie, zvolte jemnú veľkosť zrna. Veľkosť zrna klesá so vzrastajúcim číslom PXY. Na obrúsenie starej povrchovej úpravy na následné naniesenie novej je nutné vykonať viacstupňové brúsenie s postupne jemnejšou veľkosťou zrna brúsneho papiera, aby nakoniec boli zabrušené stopy aj po väčších brúsnych zrnách, čo

je dôležité najmä napr. na lakovanie dreva. Na efektívne brúsenie používajte neopotrebované a nepoškodené brúsne papiere. Brúsne papiere použité na brúsenie kovu nepoužívajte na brúsenie dreva.

Obr. 5



Dbajte na to, aby bol brúsny papier pevne pritiahnutý k vibračnej doske a aby otvory v brúsnom papieri zodpovedali otvorom vo vibračnej doske.

IX. Skladovanie

- Vyčistený prístroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotou do 40 °C. Náradie chráňte pred priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, vlhkosťou a vniknutím vody.

X. Likvidácia odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Nepoužiteľný výrobok nevyhadzujte do zmesového odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu. Podľa smernice 2012/19 EÚ sa nesmie elektrozariadenie vyhazovať do zmesového odpadu, ale sa musí odovzdať na ekologickú likvidáciu do zberu elektrozariadení. Informácie o zberných miestach a podmienkach zberu dostanete na obecnom úrade.



XI. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- 1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
- 2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobu požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamáci.
- 3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
- 4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
- 5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
- 6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
- 7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
- 8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.

10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:

- výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
- bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
- výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré bol určený
- bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
- k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
- výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
- škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
- závady boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
- výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
- výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
- bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.

11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.

12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku, ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.

13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.

14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúcim poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

- Bezplatná záručná oprava sa vzťahuje iba na výrobné chyby výrobku (skryté a vonkajšie) a nevzťahuje sa na opotrebenie výrobku v dôsledku nadmernej záťaže či bežného používania alebo na poškodenie výrobku spôsobené nesprávnym používaním.

- V prípade sporu medzi kupujúcim a predávajúcim vo vzťahu kúpnej zmluvy, ktorý sa nepodarilo medzi stranami urobiť priamo, má kupujúci právo obrátiť sa na obchodnú inšpekciu ako subjekt mimosúdneho riešenia spotrebiteľských sporov. Na webových stránkach obchodnej inšpekcie je odkaz na záložku „ADR – mimosúdne riešenie sporov“.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70 E-mail: servis@madalbal.sk**

EÚ Vyhlásenie o zhode

Výrobca: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako na trh uvedené vyhotovenie, zodpovedajú príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie. Pri nami neodsúhlasených zmenách na zariadení stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Extol® Premium 8894001

Vibračná brúška 280 W

je v zhode s nasledujúcimi harmonizovanými normami:

EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-4:2009+A11 (do 5. 5. 2018)/

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014+AC1 (od 5. 5. 2018)

EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 do 28. 4. 2020/ od tohto dátumu EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x

a harmonizačnými predpismi:

2006/42 ES

2011/65 EÚ

2014/30 EÚ

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese výrobcu.

Technická dokumentácia (2006/42 ES) je dostupná na adrese výrobcu.

Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode: Zlín, 5. 5. 2017

Osoba oprávnená na vypracovanie EÚ vyhlásenia o zhode v mene výrobcu

(podpis, meno, funkcia):



Martin Šenkýř

člen predstavenstva spoločnosti výrobcu

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét! A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlin Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2017. 1. 8.

I. Műszaki adatok

Rendelési szám	8894001
Tápfeszültség	220-240 V ~50 Hz
Teljesítményfelvétel	280 W
Üresjárat fordulatszám	6000 - 10000 f/p
Csiszoló felület	230 × 115 mm
Csiszolópapír méret	280 × 115 mm
Zajnyomás szintje	84,7±3 dB(A)
Zajtéljesítmény szintje	97,7±3 dB(A)
Rezgés	6,9 m/s ²
Tömeg	2,2 kg

II. Szállítási terjedelem

Rezgőcsiszoló	1 db
Csiszolópapír	2 db
Porzsák	1 db
Használati útmutató	1 db

A termékcímkén található gyártási szám tartalmazza a termék gyártásának az évét és hónapját. Az első négy szám a gyártás éve, a következő két szám a gyártás hónapja, amit a gyártási sorszám követ.

- A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint szabvány szerinti módszerekkel lett megmérve, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.
- A felhasználó személy védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között,

és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

- Az akusztikus terhelés mértéke meghaladja a 85 dB(A) értéket, ezért a csiszoló készülék használata közben viseljen tanúsítvánnyal rendelkező fülvédőt.

III. Jellemzők

Az EXTOL PREMIUM 8894001 elektromos rezgőcsiszolóval lapos felületeket és anyagokat (fát, fém lemezeket stb.) lehet csiszolni, megfelelően méretre vágott és kilyukasztott csiszoló papirokkal vagy vásznakkal. **Ezzel a csiszolóval (a jelentős porképződés miatt), nem lehet gipszkarton vagy más hasonló építőanyagok felületét csiszolni.** A csiszoló helyes és biztonságos használatához tartsa be a jelen útmutatóban leírt használati és biztonsági előírásokat, valamint figyelmeztetéseket. A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől vagy a használati útmutatótól eltérő használat miatt bekövetkező károkért és sérülésekért.

IV. Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámhoz mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.
- Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozzon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen). Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől. Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos). Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.
- Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtőcsövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.). Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.
- Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának. Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- A hálózati vezetéket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknel megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknel fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezetéket tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől. A sérült vagy összetekeredett hálózati vezetéket balesetet okozhat.
- A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámmal. A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.
- Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát. Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibáram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára,

a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék. Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.

- b) **Használjon egyéni védőeszközöket.** Munka közben mindig viseljen védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegétől függ munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtámasz sisak, fülvédő stb.) előírászerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.
- c) **Előzze meg a véletlen gépindításokat.** Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból, az újat pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be. Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujjja a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.
- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és kulcsokat.** A forgó géprezben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.
- e) **Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel.** Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán. Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.
- f) **Viseljen megfelelő munkaruhát.** Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú hajat a gép forgó alkatrészei elkapathatják.
- g) **Amennyiben a géphez lehet forgácsgyűjtőt, vagy por- és forgácselzívót csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámmal.** Az elszívó és forgácselzívó alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.

h) A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmetlen munka súlyos balesetek előidézője lehet. A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.

4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl.** A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.
- b) **A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja.** A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javítani.
- c) **Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzatból (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető).** Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.
- d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem.** Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.
- e) **Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani.** Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javíttassa meg. A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.
- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.

g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja.** A rendeltetésétől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.

h) **A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban.** Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.

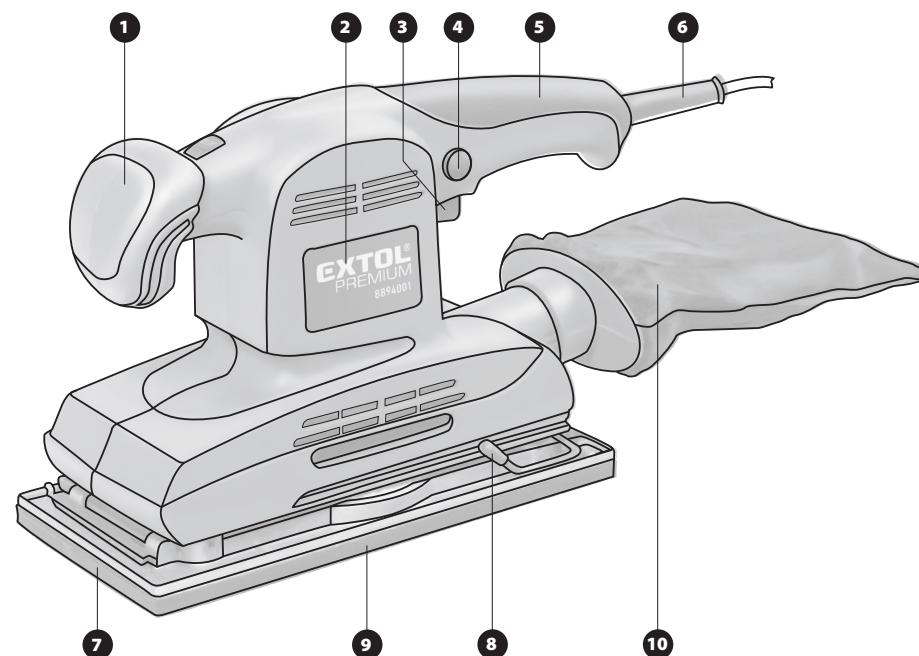
5) SZERVIZ

- a) **Az elektromos kéziszerszám javítását bízza márka- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.** Csak így biztosítható az elektromos kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.

V. Címkék és piktogramok



	Kettős szigetelés.
	Megfelel az EU idevonatkozó előírásainak.
	A használat közben viselejn védőszemüveget és porszűrő maszkot.
	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.



VI. A készülék részei és működtető elemei

- 1) Homlok fogantyú
- 2) Típuscímke
- 3) Főkapcsoló
- 4) Kapcsoló rögzítő
- 5) Fő fogantyú
- 6) Hálózati vezeték
- 7) Csiszolópapír
- 8) Rögzítő kar
- 9) Rezgő talp
- 10) Porelszívó

VII. Felhasználás és üzembe helyezés

FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező kárért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülésmentességét, a készülék helyes összeszerelését. Amennyiben sérülést vagy hiányt észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg, illetve itt vásárolhat a készülékhez pótalkatrészeket (lásd a karbantartás és szerviz fejezetben, továbbá a weblapunkon).
- A készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék típuscímkején feltüntetett tápfeszültségnek. A készüléket 220-240 V / 50 Hz-es elektromos hálózatról lehet üzemeltetni.

- A készülék csak száraz csiszolásokhoz használható.
- Javítás vagy karbantartás, illetve csiszolópapír csere vagy tisztítás megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. Ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.
- Ha a készüléket hosszabbító vezetékről üzemelteti, akkor a hosszabbító vezetékét terítse szét (pl. teljesen tekerje le a dobrol). A hosszabbító vezeték vezető keresztmetszete enként legyen legalább 1 mm².
- Amikor a készüléket a hálózathoz csatlakoztatja, a főkapcsoló legyen lekapcsolt helyzetben.
- Csiszolás közben ne nyomja nagy erővel a készüléket, a csiszoló túlterhelését a készülék erősebb felmelegedése jelzi ki. A készülék belső hőmérséklete nem lehet 60°C-nál magasabb.
- A csiszoló túlmelegedését megfelelően megválasztott munkavégzési ciklusokkal előzheti meg. Tartson gyakran szüneteket (a javasolt optimális munkavégzés: 40 % munka, 60 % szünet).
- Ezt a készüléket nem lehet nedves és vizes, valamint gyúlékony és robbanékony anyagokat tartalmazó környezetben használni.
- Munka közben mindig viseljen védőszemüveget és fülvédőt. A munka jellegétől függően viseljen egyéb munkavédelmi eszközöket is (pl. megfelelő levegőszűrőt, sisakot, kötényt stb.).
- Poros környezetben a készülék szellőzőnyílásait tartsa tisztán. A gépen végzett bármilyen tisztítási (pl. poreltávolítási) munka megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból. A tisztításhoz ne használjon fém eszközöket, ezek sérülést okozhatnak a készülékben.
- Ha olyan anyagokat munkál meg, amelyeknél káros illetve nagy mennyiségű por keletkezik, akkor használja az elszívót (a készülék védelme érdekében).
- Az áramütések elkerülése érdekében a csiszolási munka közben ne fogjon meg földelt fém tárgyakat (vízvezeték, radiátor stb.).
- A készülék bekapcsoláshoz nyomja meg a főkapcsolót (3). Hosszabb munkákhoz a kapcsolót bekapcsolt állapotban is lehet rögzíteni (4). A készülék kikapcsolásához a főkapcsolót engedje el.

- A munkadarabot mindig biztonságosan fogja be.
- A készüléket száraz, gyerekektől elzárt helyen tárolja.

A készülék átalakítása vagy szétszerelése a garanciaidő lejáratát megelőzően (36 hónap az eladástól számítva), a garancia megszűnésével jár. A készülék bármilyen javítását bízza márkaszervizre.

FIGYELMEZTETÉS

A készülék védelme, valamint az áramütések és tüzek megelőzése érdekében, a készüléket nedves és esős helyen használni tilos. A készülék veszélyes feszültségről üzemel. A készüléket ne bontsa meg. A hálózati vezetékét óvja a túl magas hőmérsékletektől, éles tárgyaktól, nedvességtől, zsírtól, olajtól és húzó terhelektől. Rendszeresen ellenőrizze le a hálózati vezeték sérülésmentességét, a vezeték szigetelésen nem lehet semmilyen sérülés sem. A sérült hálózati vezetékét márkaszervizben cseréltesse ki.

- A készülék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen készüléket kíván használni, akkor előbb konzultáljon a kezelőorvosával.

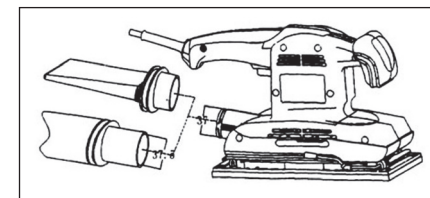
VIII. Karbantartás

FIGYELMEZTETÉS!

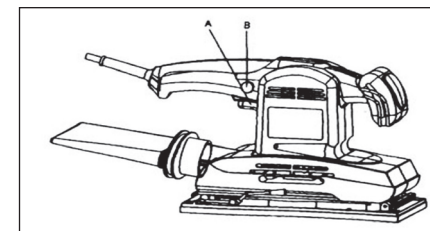
A karbantartás megkezdése előtt a készüléket mindig feszültségmentesítse!

- A gép szellőzőnyílásait tartsa tisztán a motor megfelelő hűtése érdekében. A port kefével, esetleg enyhén benedvesített ruhával törölje le a készülék alkatrészeiről. A készüléket törölje szárazra.
- Ha szükséges, akkor cserélje ki a szénkeféket a készülékben (mindkét szénkefét).
- A készülék nem igényel semmilyen kenést sem.
- A tisztításhoz oldószereket használni tilos!

2. ábra. Az elszívó csatlakoztatása.

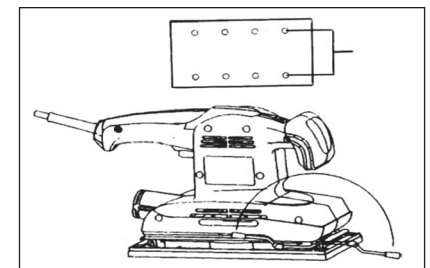


3. ábra. Be- és kikapcsolás.

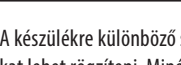


Bekapcsolás: nyomja be az „A” gombot. Folyamatos üzemeltetés: nyomja be az „A” gombot, majd a kapcsolót a „B” gomb benyomásával rögzítse. Kikapcsolás: röviden nyomja meg az „A” gombot és engedje el.

4. ábra. A csiszolópapír rögzítése.

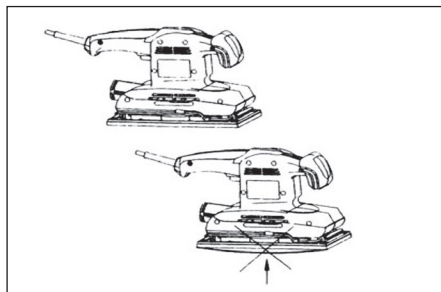


- Húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
- A csiszolópapír egyik végét a rugós lappal rögzítse.
- A csiszolópapírt feszesen tegye a csiszolótalpra, majd a másik végén is rögzítse (a karral).
- A különböző szemcseméretű Extol® Premium csiszolópapírokat az alábbi táblázat tartalmazza.

EXTOL [®] PREMIUM		Rendelési szám	Szemc- seméret
 280x 115mm		244040	P40
		244060	P60
 10 DB		244080	P80
		244100	P100
		244120	P120

• A készülékre különböző szemcseméretű csiszolópapírokat lehet rögzíteni. Minél kisebb a szemcseméret, annál kisebb a fogásmélység és a leválasztott anyag mennyisége. Durvább és nagyobb csiszoláshoz durva szemcsés csiszolópapírt használjon. Egyenetlenségek csiszolásához (pl. felpattogzott festék eltávolításához) használjon közepes szemcseméretű csiszolópapírt. Finiseléshez (pl. lakkozás vagy festés előkészítéséhez) használjon finom szemcseméretű csiszolópapírt. A P"XY" szám növekedése csökkenő szemcseméretre, finomabb csiszolópapírra utal. Régi festékrétegek eltávolítását durva csiszolópapírral kezdje, majd fokozatosan használjon egyre finomabb szemcsés csiszolópapírt. A csiszolás végén a felület legyen sima, azon ne legyen látható mélyebb és durvább karcolás. Csak így lesz tökéletes a festés vagy lakkozás. Fémek csiszolásához használt csiszolópapírt faanyagok csiszolásához ne használjon.

5. ábra



Ügyeljen arra, hogy a csiszolópapír feszesre legyen kihúzva a csiszolótalpon, valamint az elszívó lyukak a rezgőtálcában található furatok fölé kerüljenek.

IX. Tárolás

- A megtisztított gépet száraz helyen, gyerekektől elzárva, 40°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A gépet óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől.

X. Hulladék megsemmisítése

CSOMAGOLÓ ANYAG

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alacsonyabbakra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



XI. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyben feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a **www.madalbal.hu** weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,
hogy az alábbi jelölésű, saját tervezésű és gyártású berendezések, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek, megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó biztonsági előírásainak. Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti. A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Extol[®] Premium 8894001
Rezgőcsiszoló 280 W

megfelel a következő harmonizáló szabványok előírásainak:
EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-4:2009+A11 (2018.5.5-ig)/
EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014+AC1 (2018.5.5-től)
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 2020.4.28-ig, ettől az időponttól EN 55014-1:2017;
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x

figyelembe véve az alábbi előírásokat:
2006/42/EK
2011/65/EU
2014/30/EU

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállításáért a gyártó székhelyén Martin Šenkýř felel. A műszaki dokumentációkat (a 2006/42/EK szerint) a gyártó tárolja.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2017.05.05.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat kidolgozásáért felelős személy (aláírása, neve, beosztása):

Martin Šenkýř
gyártó cég igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu **servis@madalbal.cz**

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

Herausgegeben am: 8. 1. 2017

I. Technische Daten

Bestellnummer	8894001
Spannung	220-240 V ~50 Hz
Leistungsaufnahme	280 W
Leerlaufdrehzahl	6000/10000 U./Min
Schleiffläche	230 × 115 mm
Abmessungen vom Schleifpapier	280 × 115 mm
Schalldruckpegel	84,7±3 dB(A)
Schallleistungspegel	97,7±3 dB(A)
Vibrationen	6,9 m/s ²
Gewicht	2,2 kg

II. Lieferumfang

Vibrationsschleifer	1 ×
Schleifpapier	2 ×
Staubbeutel	1 ×
Bedienungsanleitung	1 ×

Auf dem Produkt sind in Form einer Seriennummer auf dem Typenschild das Produktionsjahr und -monat angeführt. Die ersten vier Zahlen geben das Jahr, die weiteren zwei den Monat an, und dann folgt die Seriennummer.

- Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

⚠️ WARNUNG

- Die Vibrations- und Lärmemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs vom Werkzeug können sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Art unterscheiden, wie das Werkzeug benutzt wird, vor allem welches Werkstück bearbeitet wird.
- Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen

Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leert, ausgenommen der Startzeit).

- Der Schallleistungspegel übersteigt den Wert von 85 dB(A), daher ist bei der Arbeit mit der Schleifmaschine ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

III. Charakteristik

Die elektrische Exzenter-Schleifmaschine EXTOL PREMIUM 8894001 ist zum Schleifen von flachen Werkstoffen, Holz und Blech unter Anwendung von normalen Schleifpapieren und -vlies bestimmt, die zu diesem Zweck aufbereitet wurden. **Die Schleifmaschine ist nicht zum Schleifen von Gipskarton und extrem staubenden Bauwerkstoffen bestimmt.** Die Bedingung einer richtigen und sicheren Funktion der Schleifmaschine ist die Einhaltung von Arbeitsanweisungen und -hinweisen, die in dieser Anleitung angeführt sind. Für Schäden, die durch Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen entstanden sind, trägt der Hersteller oder der Importeur keine Verantwortung.

IV. Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- a) **Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein.** Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.
- b) **Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden.** Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.

- c) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern.** Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden.** Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.
- b) **Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren.** Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- c) **Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt werden. Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.**
- d) **Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen.** Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.
- e) **Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist.** Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.
- f) **Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern.** Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.

Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlertensions-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- a) Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht. Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.
- b) Verwenden Sie persönliche Arbeitsschuttmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz. Arbeitsschuttmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.
- c) Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet. Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.
- d) Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen. Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.
- e) Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren. Das ermöglicht eine

bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.

- f) Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden. Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.
- g) Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen. Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.
- h) Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert. Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

- a) Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist. Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.
- b) Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann. Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.

- d) Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen. Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.
- e) Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden. Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeuges verursacht.
- f) Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.

- g) Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit. Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden. Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.

5) SERVICE

- a) Reparaturen von Elektrowerkzeugen soll einer qualifizierten Person übertragen werden, die identische Ersatzteile benutzen wird. Auf diese Weise wird das gleiche Niveau der Sicherheit des Elektrowerkzeuges wie vor der Reparatur gewährleistet.

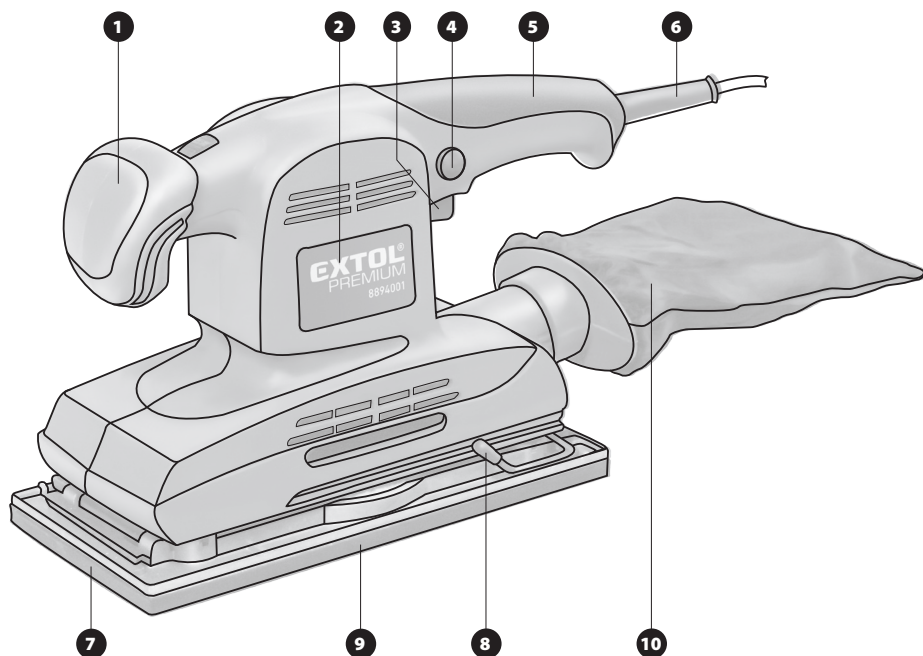
V. Typenschildverweis und Symbole



	Doppelte Isolierung.
	Entspricht den einschlägigen Anforderungen der EU.
	Während des Betriebes müssen zwingend eine Schutzbrille und ein Atemschutz getragen werden.
	Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes die Gebrauchsanleitung.

VI. Bestandteile und Bedienungselemente

- 1) Frontgriff
- 2) Typenschild
- 3) Hauptschalter
- 4) Schalterarretierung
- 5) Hauptgriff
- 6) Netzkabel
- 7) Schleifpapier
- 8) Befestigungsfeder
- 9) Vibrationsplatte
- 10) Staubableitung



VII. Verwendungsgrundsätze und Inbetriebnahme

! WARNUNG

- Lesen Sie vor dem Gebrauch die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Falls Sie das Produkt jemandem ausleihen oder verkaufen, legen Sie stets diese Gebrauchsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Gebrauchsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Gerätes mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob alle Bestandteile fest angezogen sind und ob nicht ein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheitselemente, beschädigt bzw. falsch installiert sind, oder ob sie nicht am jeweiligen Ort fehlen. Ein Gerät mit beschädigten oder

fehlenden Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® repariert werden - siehe Kapitel Instandhaltung und Service oder Webseiten am Anfang der Bedienungsanleitung.

- Kontrollieren Sie vor dem Anschluss vom Netzkabel an das Stromnetz, ob der Spannungswert auf dem Typenschild des Gerätes dem Spannungswert in der Steckdose entspricht. Das Gerät ist für Spannungen im Bereich von 220-240 V ~ 50 Hz bestimmt.
- Die Schleifmaschine ist nicht zum Nassschliff bestimmt.
- Falls Sie eine Reparatur oder Instandhaltung des Gerätes wie Reinigung vom Schleifpapier oder sein Austausch durchführen, trennen Sie immer das Netzkabel vom Stromnetz. Tun Sie dies jedoch niemals durch Ziehen am Netzkabel.
- Falls Sie ein auf einer Kabeltrommel aufgewickeltes Kabel benutzen, muss dieses vollkommen abgewickelt werden. Der Querschnitt einzelner Leiter des Verlängerungskabels sollte mindestens 1mm² betragen.
- Schließen Sie die Schleifmaschine an das Stromnetz stets nur dann an, wenn der Betriebsschalter auf „AUS“ steht.

- Üben Sie bei der Arbeit keinen zu hohen Druck auf die Schleifmaschine aus – dadurch mindern Sie das Risiko einer Überlastung, die sich normalerweise durch wesentliche Erhitzung vom Werkzeugschaft bemerkbar macht. Die Temperatur der Innenteile darf nicht 60°C übersteigen.
- Eine Überhitzung der Schleifmaschine vermeiden Sie auch durch einen richtigen Arbeitsmodus. Achten Sie darauf, dass Sie die Arbeit durch häufige Pausen unterbrechen (optimal ist ein 40% Arbeitsmodus).
- Dieses Elektrowerkzeug ist nicht zur Arbeit in Umgebungen mit erhöhter Feuchtigkeit angepasst, und darf nicht in der Nähe von entflammaren, explosiven oder ätzenden Stoffen benutzt werden.
- Benutzen Sie immer eine Schutzbrille und Gehörschutz. Es sollten auch weitere Personenschutzmittel, wie z. B. Atemschutz, Handschuhe, Schutzhelm und Arbeitsschürze, benutzt werden.
- Falls Sie in einer staubigen Umgebung arbeiten, kontrollieren Sie, ob die Lüftungsschlitze der Maschine sauber sind. Falls die Maschine vom Staub gereinigt werden soll, trennen Sie sie zuerst vom Stromnetz. Benutzen Sie zum Reinigen keine Metallgegenstände, um eine Beschädigungen der Innenteile zu vermeiden.

- Bei der Arbeit mit Werkstoffen, die große Staubmengen produzieren, empfiehlt es sich, stets eine Staubabsaugung zu benutzen, um die Schleifmaschine zu schützen und ihre Lebensdauer zu verlängern.
- Damit Sie die Gefahr eines Stromschlags minimieren, achten Sie bei der Arbeit darauf, dass Sie keine geerdeten Metallgegenstände berühren (Rohre, Kessel u. ä.)
- Schalten Sie die Schleifmaschine durch Betätigen des Betriebsschalters (3) ein. Bei längeren Arbeiten können Sie die Arretiertaste (4) des Betriebsschalters benutzen. Das Gerät schalten Sie durch Lösen des Betriebsschalters wieder aus.
- Kontrollieren Sie, ob das Werkstück richtig befestigt ist.
- Lagern Sie das Werkzeug am trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Jegliche Modifikationen oder Demontage dieses Werkzeugs vor dem Ablauf der 36monatigen Garantiefrist führen zum Verlust des Garantieanspruchs. Sämtliche Reparaturen darf nur eine fachtechnische Werkstatt durchführen.

! HINWEIS

Um Brandgefahr oder Stromschlagverletzungen zu vermeiden und Beschädigungen der Innenteile des Gerätes vorzubeugen, stellen Sie das Gerät niemals Regen oder erhöhter Feuchtigkeit aus. Dieses Gerät arbeitet mit lebensgefährlicher Spannung. Greifen Sie niemals in den Innenbereich des Gerätes ein. Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Gegenständen, übermäßiger Temperatur, Fettigkeit und Feuchtigkeit oder Nässe. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das Kabel im einwandfreien Zustand und ob die Isolierung nicht beschädigt ist. Beschädigtes Kabel lassen Sie in einer qualifizierten Werkstatt reparieren.

- Das Gerät bildet während seines Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

VIII. Wartung

! ACHTUNG!

Vor der Wartung ist die Maschine stets vom Stromnetz zu trennen!

- Achten Sie Darauf, dass die Lüftungsschlitze des Motors stets unbedeckt und sauber gehalten werden. Das Gehäuse und bewegliche Teile des Gerätes sind regelmäßig vom Staub mit einem Pinsel oder ggf. feuchten Tuch zu reinigen. Die Oberfläche muss stets ordnungsgemäß abgetrocknet werden.
- Fall notwendig, sind die Kohlebürsten des Elektromotors auf beiden Seiten der Motorabdeckung zu tauschen.
- Das Gerät erfordert während seiner Lebensdauer keine Schmierung.
- Benutzen Sie keine Lösemittel!

Abb. 2 - Anschluss einer Staubabsaugung

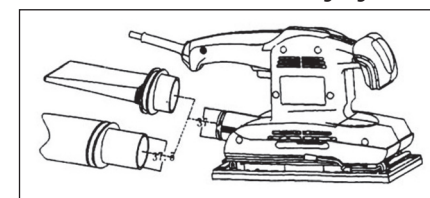
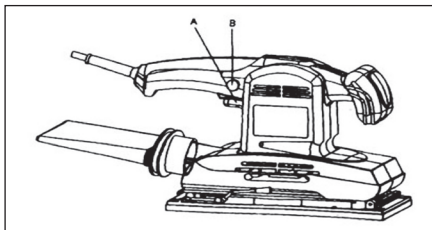
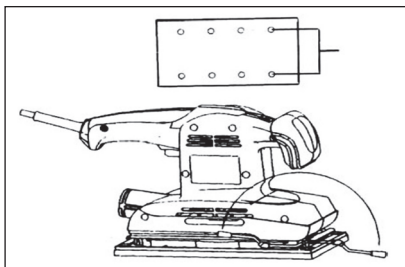


Abb. 3 - Ein-/Ausschalten



Einschalten – durch Drücken der Taste A
Dauerbetrieb – durch Drücken der Taste A und der Schalterarretierung B
Ausschalten – durch kurzes Drücken der Taste A

Abb. 4 - Befestigung vom Schleifpapier

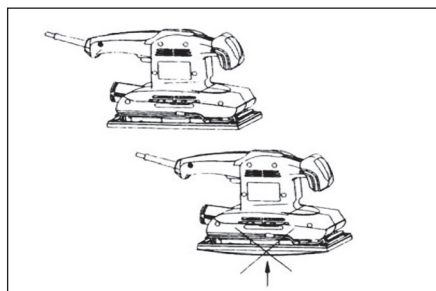


- Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.
- Legen Sie das erste Papierende in den Schlitz und sichern Sie es mit der Feder.
- Ziehen Sie das papier fest auf die andere Seite der Vibrationsplatte und befestigen Sie es mit der zweiten Feder.
- Ersatzschleifapapiere Extol® Premium mit Körnungen sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

EXTOL® PREMIUM	Bestell- nummer	Körnig- keit
	244040	P40
	244060	P60
	244080	P80
	244100	P100
	244120	P120

- An der Schleifmaschine können Schleifpapiere mit verschiedener Korngröße befestigt werden. Der Materialabtrag sinkt, je kleiner die Korngröße des Schleifpapiers ist. Zum Abschleifen vom Material wählen Sie in Papier mit einer größeren Körnung, zum Abschleifen von Unebenheiten, z. B. Stellen mit abgeblättertem Lack, ein Papier mit mittlerer Korngröße, und zur Endbearbeitung vor Auftragung von Oberflächenbehandlungen, z. B. zum Lackieren, wählen Sie feines Korn. Die Kornungsgröße sinkt mit der steigenden PXY-Nummer. Zum Abschleifen einer alten Oberflächenbehandlung zwecks anschließender Auftragung einer neuen ist mehrstufiges Schleifen mit schrittweiser Anwendung von feineren Körnungen auszuführen, damit letztendlich auch Spuren vom grobkörnigen Schleifpapier ausgeglichen werden, was v. a. beim Lackieren von Holz wichtig ist. Zum effektiven Schleifen sind unverschlossene und unbeschädigte Schleifpapiere zu verwenden. Schleifpapiere, die zum Schleifen von Metallen bestimmt sind, dürfen nicht für Holz benutzt werden.

Abb. 5



Achten Sie darauf, dass das Schleifpapier fest an der Vibrationsplatte angezogen ist und dass die Öffnungen im Schleifpapier denen in der Vibrationsplatte entsprechen.

IX. Lagerung

- Lagern Sie das gereinigte Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, mit Temperaturen bis 40°C. Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Wärmequellen, Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser.

X. Abfallentsorgung

VERPACKUNGSMATERIALIEN

- Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden Container für sortierten Abfall.

- Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es an eine umweltgerechte Entsorgung. Nach der Richtlinie 2012/19 EU dürfen Elektrogeräte nicht in den Hausmüll geworfen, sondern müssen einer umweltgerechten Entsorgung einer Elektroniksammelstelle zugeführt werden. Informationen über die Sammelstellen und -bedingungen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

erklärt,
dass die nachstehend bezeichneten Anlagen auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion, sowie die auf den Markt eingeführten Ausführungen, den einschlägigen Sicherheitsanforderungen der Europäischen Gemeinschaft entsprechen. Bei den mit uns nicht abgestimmten Veränderungen am Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Extol® Premium 8894001
Vibrationsschleifer 280 W

steht in Übereinstimmung mit folgenden harmonisierten Normen:
EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-4:2009+A11 (bis 5.5.2018)/
EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014+AC1 (ab 5.5.2018)
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 bis 28.4.2020/ ab diesem Datum EN 55014-1:2017;
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x

und harmonisierenden Vorschriften entworfen und hergestellt:
2006/42 EG; 2011/65 EU; 2014/30 EU

Die Zusammenstellung der technischen Dokumentation 2006/42 EG hat Herr Martin Šenkýř mit Sitz an der Adresse des Herstellers durchgeführt. Die technische Dokumentation (2006/42 EG) ist an der Adresse des Herstellers zugänglich.

Ort und Datum der Herausgabe der Konformitätserklärung: Zlín 05.05.2017
Die Person, die zur Erstellung der EU-Konformitätserklärung im Namen des Herstellers berechtigt ist
(Unterschrift, Name, Funktion):

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Hersteller-AG